

Climareport

OKTOBER – OTTOBRE 2024

SÜDTIROL – ALTO ADIGE

1. Klima













Der Oktober war die meiste Zeit trüb und nass, erst in den letzten Tagen stellte sich das Wetter nachhaltig auf Sonnenschein um. In der zweiten Monatshälfte war es zudem sehr mild.

1. Clima

Ottobre è stato per la maggior parte nuvoloso e piovoso; solo negli ultimi giorni il tempo si è stabilizzato con molto sole. Nella seconda metà del mese il clima è stato molto mite.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Die Wolken überwiegen, die Sonne zeigt sich selten. Im Tagesverlauf regnet es in den nördlichen Landesteilen leicht und unergiebig, in der Nacht werden die Niederschläge häufiger.	1 	Le nuvole prevalgono e il sole si mostra raramente. Nel corso della giornata piove leggermente e in modo poco significativo a nord, mentre durante la notte le precipitazioni diventano più frequenti.
Der Tag beginnt trüb, am Vormittag regnet es mit Durchzug einer Störung verbreitet und in den östlichen Landesteilen auch kräftig. Danach klingen die Niederschläge vom Vinschgau beginnend ab, die Wolken lockern auf und am Nachmittag ist es recht sonnig.	2 	La giornata inizia nuvolosa e in mattinata piove diffusamente con il passaggio di una perturbazione, più abbondantemente a est. Successivamente, le precipitazioni diminuiscono a partire dalla Val Venosta, le nuvole si diradano e nel pomeriggio il tempo diventa abbastanza soleggiato.
Die Wolken überwiegen und im Tagesverlauf beginnt es von Süden her zu regnen. Am meisten regnet es im Süden Südtirols, rund um Ulten und in den Dolomiten, am wenigsten im oberen Vinschgau. Die Schneefallgrenze liegt um 2000 m Höhe.	3 	Le nubi prevalgono e in giornata, da sud, arrivano le precipitazioni. Gli apporti più consistenti di pioggia riguardano i settori meridionali, tra la Val d'Ultimo e le Dolomiti, mentre sulla l'Alta Venosta la precipitazione risulta meno intensa. Limite delle neviccate sui 2000 m.
In Südtirol gibt es viele Wolken und gebietsweise regnet es. Die Schneefallgrenze liegt zwischen 1800 m im Süden und 1400 m im Norden des Landes. Bis zum Abend klingen die Niederschläge langsam ab.	4 	Molto nuvoloso con delle precipitazioni a tratti, nevose oltre 1400 m a nord, 1800 m a sud. In serata piogge assenti.
Der Tag verläuft überwiegend bewölkt, die Sonne zeigt sich selten.	5 	Cielo in prevalenza molto nuvoloso con poco sole.
Abgesehen von örtlichem Frühnebel scheint zunächst verbreitet die Sonne, später tauchen von Westen her einige Wolkenfelder auf.	6 	Nelle ore più fredde in alcune valli sono presenti nubi basse. In giornata domina il sole con nuvolosità irregolare in arrivo da ovest.
In einigen Tälern beginnt der Tag mit Hochnebel, sonst ist es sonnig. Im Laufe des Nachmittags zieht es von Süden her allmählich überall zu.	7 	Tempo inizialmente soleggiato, salvo la presenza di nubi basse in alcune vallate nelle ore più fredde. Nel corso del pomeriggio aumento della nuvolosità da sud.
Erstes kleines Hochwasserereignis. Der Tag verläuft trüb und im Tagesverlauf beginnt es verbreitet zu regnen. Die ergiebigsten Niederschläge gibt es in Ulten, im Passeiertal und im südlichen Unterland (70 bis 90 mm), in den restlichen Landesteilen 20 bis 50 mm. Die Schneefallgrenze liegt im Hochgebirge um 3000 m Höhe. Am Abend und in der Nacht auf klingen die Niederschläge von Westen her ab.	8 	Primo piccolo evento di piena: Cielo molto nuvoloso o coperto con precipitazioni in giornata. Le piogge più abbondanti sono cadute tra la Val d'Ultimo, la Val Passiria e la Bassa Atesina (70/ 90 mm), mentre nel resto della provincia sono caduti solo 20/50 mm. Limite delle neviccate attorno a 3000 m di quota. In serata e nella notte successiva precipitazioni in attenuazione ad iniziare da ovest.
In der Früh lockern die Wolken auf und es wird recht sonnig. Dichtere Wolken halten sich im Süden und Osten des Landes. Gegen Abend zieht es überall zu und stellenweise beginnt es zu regnen.	9 	Al primo mattino le nubi si diradano ed il tempo diviene abbastanza soleggiato con addensamenti più consistenti a sud ed est. Verso sera aumento della copertura con locali piogge.
Zweites kleines Hochwasserereignis. Am Vormittag ist es im ganzen Land trüb und regnerisch. Am ergiebigsten regnet es im oberen Vinschgau, von Ulten bis zur Brennergegend und im Unterland. Im Laufe des Nachmittags lassen die Niederschläge von Westen her nach und am Abend ist es im Großteil des Landes schon trocken. Schnee fällt nur im Hochgebirge. Am Abend sind Polarlichter zu sehen.	10 	Secondo piccolo evento di piena: In mattinata tempo perturbato con precipitazioni diffuse. Le precipitazioni risultano più intense sull'Alta Venosta, tra la Val d'Ultimo, l'area del Brennero e la Bassa Atesina. Nel corso del pomeriggio le piogge tendono ad esaurirsi ad iniziare da ovest. In serata le precipitazioni sono assenti su gran parte del territorio. Neve solo in alta quota. In serata è visibile l'aurora boreale.
Lokale Hochnebel lösen sich auf, danach scheint verbreitet die Sonne mit einigen Wolken.	11 	Le nubi basse del mattino si diradano lasciando spazio al sole.
Der Tag beginnt in einigen Tälern mit Hochnebel, die sich auflösen. Im Vinschgau ist es von Beginn an sonnig. Im Tagesverlauf ziehen einige dichtere Wolken durch, in der Nacht regnet es in der Nordhälfte Südtirols leicht.	12 	La giornata inizia con nubi basse. Sulla Val Venosta splende il sole già dal primo mattino. Con il passare delle ore arriva nuvolosità più intensa con precipitazioni a nord nella notte.

Der Tag beginnt stellenweise mit Hochnebel, danach wechseln Sonne und Wolken.	13 	Sole e nubi, anche basse al primo mattino.
Im Pustertal gibt es anfangs Nebel bzw. Hochnebel, sonst scheint zeitweise die Sonne mit durchziehenden Wolken.	14 	Tempo soleggiato a tratti con nebbia o nubi basse in Pusteria.
Am Vormittag ist es nach Auflösung von Nebelfeldern recht sonnig, der Nachmittag verläuft stark bewölkt.	15 	Tempo abbastanza soleggiato con delle nebbie al primo mattino. Nel pomeriggio cielo molto nuvoloso.
Örtliche Nebel wie im Pustertal lichten sich und am Vormittag geht sich noch etwas Sonne aus. Am Nachmittag zieht es überall zu und gebietsweise regnet es leicht.	16 	Al mattino ci sono ancora dei tratti soleggiati. In Val Pusteria nelle ore più fredde si formano delle nebbie. Nel pomeriggio nubi in aumento con deboli piogge nel pomeriggio.
Der Tag verläuft stark bewölkt, die Sonne zeigt sich nur selten und stellenweise fallen regnet es leicht.	17 	Cielo molto nuvoloso con pochi sprazzi di sole e qualche precipitazione.
Bis in den Nachmittag hinein trüb und immer wieder Regen, am meisten im Süden. Gegen Abend erste Auflockerungen.	18 	Fino al pomeriggio cielo nuvoloso e piogge intermittenti, più intense a sud. Verso sera prime schiarite.
Wechselnd bewölkt mit kurzen Aufhellungen, gegen Abend vor allem im Süden zeitweise etwas Regen.	19 	Cielo variabilmente nuvoloso con solo sprazzi di sole. Verso sera delle piogge a sud.
Am Vormittag ist es noch trüb, am Nachmittag wird es verbreitet sonnig.	20 	Molte nubi al mattino, sole nel pomeriggio.
Zunächst hält sich über den meisten Tälern Hochnebel, der im Laufe des Vormittags von Südosten her auflockert und damit setzt sich überall die Sonne durch.	21 	Inizialmente nebbia alta nella maggior parte delle valli, che si diraderà da sud-est nel corso della mattinata, permettendo al sole di prevalere ovunque.
Zunächst gibt es recht verbreitet Hochnebel, im Laufe des Vormittags setzt sich immer mehr die Sonne durch.	22 	La giornata inizia con nubi basse diffuse, ma con tendenza a miglioramento con tratti soleggiati sempre più ampi.
Es ist stark bewölkt und am Nachmittag beginnt es von Süden her verbreitet zu regnen.	23 	Cielo nuvoloso, nel pomeriggio precipitazioni in estensione da sud.
Die Wolken überwiegen, die Sonne zeigt sich nur zwischendurch und stellenweise regnet es etwas.	24 	Le nuvole prevalgono, il sole si mostra solo occasionalmente. Deboli piogge a livello locale.
In Südtirol gibt es ruhiges und mildes Herbstwetter mit einer Mischung aus Wolken und Sonne.	25 	In Alto Adige il tempo è stabile con clima mite. In cielo si alternano sole e nubi.
Es überwiegen die Wolken und die Sonne kommt nur selten zum Vorschein. Über Südtirol verteilt sind im Tagesverlauf auch ein paar leichte Niederschläge dabei.	26 	Le nuvole dominano e il sole appare solo raramente. Su tutto l'Alto Adige, durante la giornata, si verificano anche alcune deboli precipitazioni.
Der Tag beginnt mit einigen Hochnebel, die sich bald auflösen und der Sonne Platz lassen.	27 	La giornata inizia con nubi basse, che, tuttavia, si dissolvono rapidamente, lasciando spazio al sole.
Zu Beginn gibt es in vielen Tälern Hochnebel und tagsüber ziehen auch einige dichtere Wolkenfelder durch. Am Nachmittag wird es von Westen her zunehmend sonnig.	28 	Inizialmente banchi di nebbia in molte valli, durante il giorno passano anche alcune nubi più dense. Nel pomeriggio, da ovest, il tempo diventa progressivamente più soleggiato.
Im Großteil des Landes scheint die Sonne von Beginn an. Im Pustertal löst sich der Hochnebel am Vormittag auf.	29 	Su gran parte del territorio il sole splende fin dall'inizio. Nella Val Pusteria le nubi basse si dissolvono in mattinata.
Die Sonne scheint von früh bis spät. Die Nebelfelder im Raum Bruneck lösen sich am Vormittag auf.	30  31 	Il sole brilla dalla mattina alla sera. I banchi di nebbia nella zona di Brunico si dissolvono in mattinata.

3. Temperaturen

3. Temperature

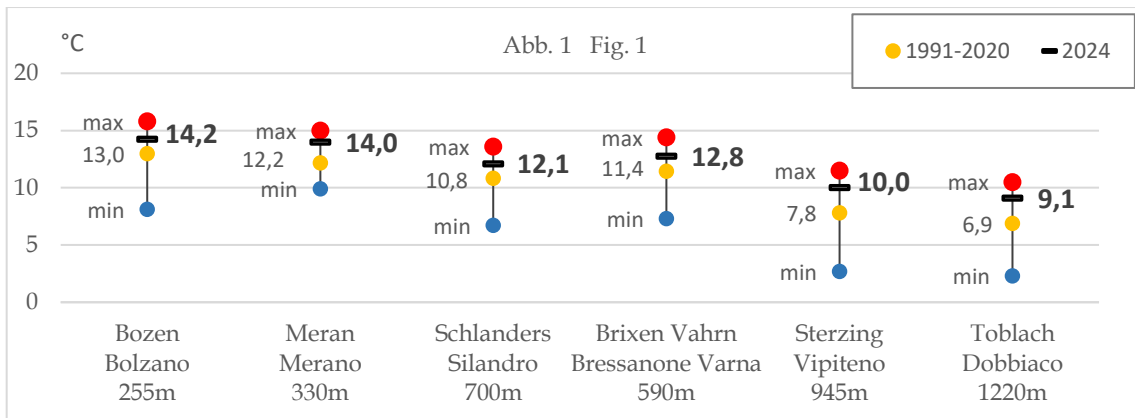


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1991-2020 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen um 1,5° bis 2° über dem langjährigen Durchschnitt, vor allem die zweite Monatshälfte war sehr mild.

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1991-2020 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature sono state superiori di 1,5°-2° rispetto alla media trentennale; soprattutto la seconda metà del mese è stata molto mite.

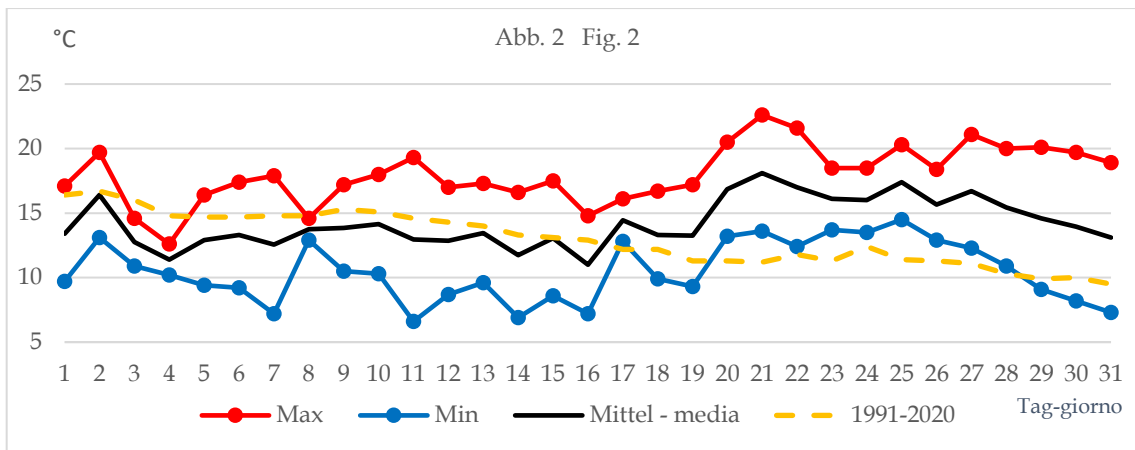


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1991-2020 (strichliert): Während die erste Monatshälfte noch relativ kühl verlief, sorgte eine milde Südströmung in der zweiten Hälfte für steigende Temperaturen.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1991-2020 sono riportati tratteggiati. Mentre la prima metà del mese è stata relativamente fresca, correnti miti da sud hanno portato a un aumento delle temperature nella seconda metà.

4. Niederschlag

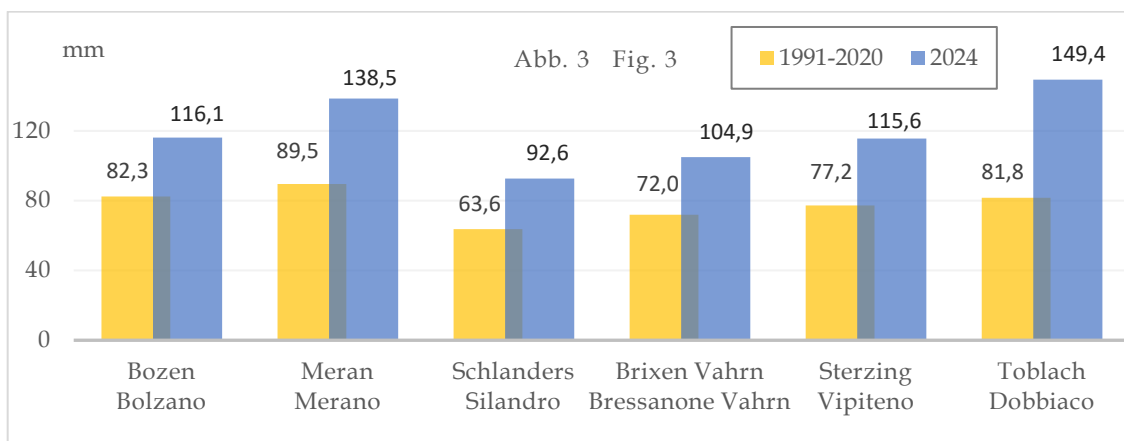


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1991-2020 (gelb): Der Oktober war ein nasser Monat, übers ganze Land gemittelt gab es rund 50 % mehr Regen als normal.

4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1991-2020 (giallo). Ottobre è stato un mese piovoso, con circa il 50% di pioggia in più rispetto alla media su tutto il territorio.

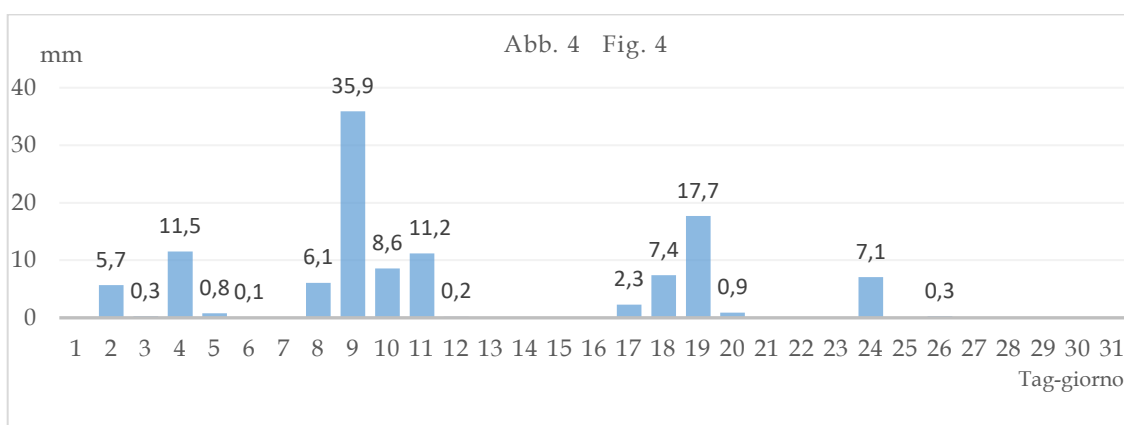


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Immer wieder Regen, erst in den letzten Oktobertagen sorgte ein kräftiges Hoch für eine Stabilisierung.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 – ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale): Piogge frequenti. Solo negli ultimi giorni di ottobre un'alta pressione ha portato a una stabilizzazione del tempo.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetterbericht

0471/ 271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen. Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
Mauro Tollardo
Günther Geier
Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Ufficio meteorologia e prevenzione valanghe
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico

0471/ 271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997. Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)